

smir

SOZIAL-MEDIZINISCHE INITIATIVE RODAUN



aktuell



Dezember

*packt die ersten Schneeflocken aus,
die Kochrezepte aus Großmutter's Küche,
die Tannenzweige für die Bilderrahmen,
die versilberten Föhrenzapfen für die Vasen
und die alten Kinderträume rücken wieder an
mit dem Duft von Vanille, Zimt und Honig,
wagen ohne Berechnung das Lied der
Hoffnung und Freude.
In den Geschäften wird auf das Klingen
der Kassen gewartet.*

Ilse Brem

Spendenaufruf Seite 2

**Spendeninfo
Pflegegeldantrag** Seite 3

**Förderung Umbau
Wohnungsscheck** Seite 5

Pfarrtermine Seite 7



editorial



Susanne Efthimiou
PR & Marketing,
Redaktion

Liebe Leserin, lieber Leser!
Liebe SMIR-Mitglieder!
Liebe Klientinnen und Klienten!

Der Verein SMIR steht für ganzheitliche Pflege und für bestmögliche Unterstützung für den Verbleib in der eigenen Wohnung oder in Ihrem Haus.

Mit unserer Zeitung wollen wir Ihnen die notwendigen Informationen dazu geben.

Zum Thema Sturzprophylaxe finden Sie in dieser Ausgabe noch einen „Wohnungsscheck“, den Sie zu Hause durchführen können. Außerdem haben wir wichtige Informationen zum Pflegegeldantrag zusammengestellt.

Für eine schöne und besinnliche Vorweihnachtszeit haben wir die Termine der Pfarren in der näheren Umgebung für Sie eruiert.

Wir möchten Ihnen allen für Ihre Unterstützung, Ihr Wohlwollen, Ihre Inanspruchnahme der Dienste von SMIR und das Vertrauen, das Sie uns entgegenbringen, danken.

Wir wünschen Ihnen gesegnete Weihnachten, Gesundheit und ein gutes Jahr 2017!

Susanne Efthimiou



Partner unseres Vertrauens

Alle Jahre wieder

Sehr geehrte Mitglieder,
sehr geehrte Klientinnen und Klienten, liebe SMIR-Freunde!

Wie jedes Jahr finden Sie an dieser Stelle eine Bitte um Ihre Weihnachts-Spende. Unser SMIR Fonds, der die Betreuung auch jener Mitglieder und Klientinnen und Klienten ermöglichen soll, die sich die Betreuung durch SMIR nicht in vollem Umfang leisten können, wird zur Gänze von diesen Spenden gespeist.

Doch ich habe Sorge, dass wir in Zukunft noch mehr auf Spenden angewiesen sein werden: So wie der Fonds Soziales Wien voriges Jahr angekündigt hat, wurde unsere Objektförderung 2016 nicht erhöht. Das heißt, kollektivvertragliche Gehaltserhöhungen wurden vom FSW nicht berücksichtigt, es war nicht einmal eine Erhöhung im Ausmaß der Inflationsrate möglich. Den Bescheid, wie hoch die Objektförderung 2016 sein wird, erhielten wir Ende August – es

ist nicht einfach, 8 Monate lang in Ungewissheit zu sein, mit welcher Unterstützung durch die Stadt Wien wir rechnen können.

Darum bin ich sehr dankbar, dass wir Mitglieder und Förderer haben, die uns schon seit vielen Jahren die Treue halten. Im Vorjahr konnten wir uns über Spenden in der Höhe von knapp über € 12.000 freuen und so bitte ich Sie auch heuer wieder um Ihre Unterstützung.

Ich danke Ihnen herzlich und wünsche Ihnen ein frohes, friedliches Weihnachtsfest und Freude und Gesundheit im Neuen Jahr!

Ihre Andrea Reisenberger



Andrea Reisenberger,
Geschäftsführung

nicht vergessen

Alle Ihre Spenden für SMIR können von der Steuer abgesetzt werden!

Installation und Reparatur



23, Willerg. 43, **Tel. 01/889 83 55**, Fax DW 10
<http://www.melisits.at> E-Mail melisits@melisits.at

Kleinreparaturen und Gebrechensdienst



Achtung – Sehr wichtig! Spendeninformation für 2017

Sehr geehrte Spenderinnen und Spender !

Mit 1. Jänner 2017 treten seitens des Finanzamtes neue Regeln in Kraft.

Ab diesem Zeitpunkt müssen auf der Spendenüberweisung folgende 3 Daten angeführt sein:

- 1) **Vorname**
- 2) **Nachname**
- 3) **Geburtsdatum**

SMIR muss eine Liste von allen Spendern anfertigen und an das Finanzamt weiterleiten.

Anhand dieser Daten wird dann vom Finanzamt die Spende berücksichtigt.

Wenn Sie das nicht möchten, können Sie leider die Spende nicht mehr absetzen.

**Wir hoffen,
dass Sie den Verein
SMIR auch in Zukunft
mit Ihrer wertvollen
Spenden unterstützen.**

Vielen Dank!

Susanne Efthimiou



Pflegegeldantrag

Pflege kostet Geld. Wer Pflege braucht, soll die Möglichkeit haben, sich diese nach eigenen Wünschen und Vorstellungen organisieren zu können.

Dazu trägt das Pflegegeld bei. In den meisten Fällen wird das Pflegegeld nicht ausreichen alle Kosten für die Pflege abzudecken, doch soll es eine gewisse Unabhängigkeit und den längeren Verbleib zu Hause ermöglichen.

Welche Voraussetzungen sind für den Erhalt von Pflegegeld notwendig?

 Ständiger Pflegebedarf von mindestens 65 Std. im Monat

 Ständiger Aufenthalt in Österreich

Die Höhe des Pflegegeldes hängt davon ab, wie viele Stunden Betreuung und Hilfe Sie im Monat benötigen:

Es ist wirklich wichtig, sich zu überlegen, bei welchen Handgriffen Sie Unterstützung benötigen. Seien es Betreuungsmaßnahmen, die den persönlichen Bereich betreffen (Hilfe bei der Körperpflege, beim Kochen, Essen, Ankleiden, Medikamenteneinnahme..) oder Hilfsrichtungen, die den sachlichen Lebensbereich betreffen (Einkaufen, Wohnungsreinigung,

Wäsche, Begleitung zu wichtigen Wegen ...) hier eine genaue Aufstellung zu machen, zahlt sich aus.

Die endgültige Entscheidung und Beurteilung über den Pflegebedarf und damit über die Pflegegeldstufe trifft eine Ärztin, ein Arzt oder eine Pflegefachkraft.

Das Pflegegeld wird rückwirkend bis zum Antragsansuchen ausbezahlt.

Fortsetzung Seite 4



Andrea Reisenberger,
Geschäftsführung



Pflegebedarf in Stunden pro Monat	Pflegestufe	Betrag in Euro monatlich (netto)
Mehr als 65 Stunden	1	157,30 Euro
Mehr als 95 Stunden	2	290,00 Euro
Mehr als 120 Stunden	3	451,80 Euro
Mehr als 160 Stunden	4	677,60 Euro
Mehr als 180 Stunden, wenn  ein außergewöhnlicher Pflegeaufwand erforderlich ist	5	920,30 Euro
Mehr als 180 Stunden, wenn  zeitlich unkoordinierbare Betreuungsmaßnahmen erforderlich sind und diese regelmäßig während des Tages und der Nacht zu erbringen sind oder  die dauernde Anwesenheit einer Pflegeperson während des Tages und der Nacht erforderlich ist, weil die Wahrscheinlichkeit einer Eigen- oder Fremdgefährdung gegeben ist	6	1.285,20 Euro
Mehr als 180 Stunden, wenn  keine zielgerichteten Bewegungen der vier Extremitäten mit funktioneller Umsetzung möglich sind oder  ein gleich zu achtender Zustand vorliegt	7	1.688,90 Euro

Wenn Sie Fragen haben, oder eine Beratung brauchen, freue ich mich über einen Anruf.

Gerne komme ich zu Ihnen nach Hause oder berate Sie bei uns im Büro.

Andrea Reisenberger unter 01/889 27 71 von 8 – 13 Uhr



Mag. pharm. Beate Eisinger-Bahr KG

A-1230 Wien, Ketzergasse 368
T +431 888 4170
F +431 889 2727
E office@apordaun.at
www.apotheke-rodaun.at

Wir sind Spezialisten für:

- o Beratung bei Gesundheitsfragen
- o Arzneimittelberatung
- o Nährstoffe und Nahrungsergänzungsmittel
- o TCM-Anfertigungen
- o Individuelle pflanzliche und homöopathische Anfertigungen
- o Phytotherapie
- o Spagyrik
- o Homöopathie
- o Schüssler Salze
- o Bachblüten

Förderaktion für altersgerechten Wohnungsumbau

Für Wienerinnen und Wiener ab 65 Jahren, die keine Pflegestufe haben.

-  Die Aktion der Stadt Wien läuft vorerst bis 31.12.2019
-  Umfasst 35 Prozent der Kosten und maximal 4.200 Euro
-  Es muss sich um den Hauptwohnsitz handeln
-  Ist an bestimmte Einkommensgrenzen gebunden

Beratungsstelle

MA 25 – Kompetenzstelle barrierefreies Planen,
Bauen und Wohnen in Wien

Ort: 20, Maria-Restituta-Platz 1, 6. Stock,
Zimmer 6.10

Tel.: +43 1 4000-25345

E-Mail: ks@ma25.wien.gv.at

Persönliche Beratung:

Montag bis Freitag von 8 bis 13 Uhr bzw.
nach telefonischer Vereinbarung

Telefonische Beratung:

Montag bis Freitag von 8 – 15 Uhr

Informations- und Einreichstelle

MA25/MA50 Infopoint

Ort: 20, Maria-Restituta-Platz 1, 6. Stock,
Zimmer 6.09

Tel.: +43 1 4000-74860

E-Mail: wv@ma50.wien.gv.at

Persönliche Beratung:

Montag bis Freitag von 8 – 13 Uhr

Telefonische Beratung:

Montag bis Freitag von 8 – 15 Uhr

Vorliegende Informationen von Seite:

<https://www.wien.gv.at/menschen/senioren/wohnen-pflege/altersgerechter-umbau.html>



Wohnen Sie sicher?

Oft genügt eine kleine Unachtsamkeit und schon ist es passiert: Sie stolpern oder stürzen.

Diese Checkliste soll Ihnen helfen, Gefahrenquellen in Ihrer Wohnung zu entdecken und Ihre eigenen vier Wände sicherer zu gestalten.

nächsten Seite, indem Sie das zutreffende Kästchen für „Ja“ oder „Nein“ ankreuzen. Wenn eine Frage für Sie nicht beantwortbar ist, weil Sie z. B. keinen Balkon oder Garten besitzen, dann zeichnen sie bitte „Ja“ an. Gehen Sie mit der Liste durch Ihre Wohnung und sehen Sie sich die betreffenden Stellen genau an.

haben, müssten alle Antwortfelder der Liste markiert sein. Zählen Sie nun die von Ihnen angekreuzten „Ja“-Antworten zusammen. Die Summe der mit „Ja“ beantworteten Fragen ergibt den Sicherheitsstandard Ihrer Wohnung.

Quelle: KfV Kuratorium für Verkehrssicherheit aus „Sicher wohnen – Sicherheitstipps für zu Hause“

Beantworten Sie bitte die angeführten Fragen auf der

Wenn Sie den Sicherheitstest Ihrer Wohnung beendet

Fortsetzung Seite 6

SENIOREN

Vorzimmer

1. Sind Ihre Türschwellen abgetragen oder farblich markiert? ☐ Ja ☐ Nein
2. Ist Ihre Fußmatte rutschfest? ☐ Ja ☐ Nein
3. Sind die Lichtschalter zu allen Räumen von der Tür aus erreichbar? ☐ Ja ☐ Nein
4. Tragen Sie Hausschuhe mit rutschhemmenden Sohlen oder Socken mit Gumminoppen? ☐ Ja ☐ Nein

Küche

1. Ist der Küchenboden rutschsicher? ☐ Ja ☐ Nein
2. Sind die täglichen Gebrauchsgegenstände in Greif- und Augenhöhe aufbewahrt, um ständiges Bücken und Klettern zu vermeiden? ☐ Ja ☐ Nein
3. Haben Sie genug Platz, um Küchenarbeiten ohne Schwierigkeiten ausführen zu können? ☐ Ja ☐ Nein

Wohnzimmer

1. Fixieren Sie Ihre Teppiche mit rutschsicherem Gittergummi oder Doppelklebeband? ☐ Ja ☐ Nein
2. Liegen alle Teppiche flach am Boden und stehen die Ecken nicht nach oben? ☐ Ja ☐ Nein

3. Haben Sie bewegbare Karniesen, die das Auf- und Abhängen der Vorhänge erleichtern? ☐ Ja ☐ Nein
4. Sind Ihre Sitzgelegenheiten hoch genug, sodass Sie leicht aufstehen können? ☐ Ja ☐ Nein

Schlafzimmer

1. Können Sie im Notfall aus dem Schlafzimmer schnell Hilfe holen? ☐ Ja ☐ Nein
2. Können Sie vom Bett aus eine Lampe bedienen? ☐ Ja ☐ Nein
3. Hat Ihr Bett die für Sie richtige Höhe, sodass Sie gut und sicher aufstehen können? ☐ Ja ☐ Nein

Bad & WC

1. Befinden sich in Ihren Sanitärräumen Haltegriffe? ☐ Ja ☐ Nein
2. Befinden sich in Ihren Sanitärräumen rutschfeste und/oder gut befestigte Matten? ☐ Ja ☐ Nein
3. Ist Ihre Duschtasse niedrig und bequem zugänglich? ☐ Ja ☐ Nein
4. Ist ein fest an der Wand montierter Duschhocker vorhanden? ☐ Ja ☐ Nein
5. Sind Heizstrahler/Heizlüfter/Heizkörper fest an der Wand montiert? ☐ Ja ☐ Nein

Treppe & Gang

1. Können Sie sich beim Treppensteigen an einem Handlauf oder Geländer anhalten? ☐ Ja ☐ Nein
2. Ragen die Geländer und Handläufe über die jeweiligen Endstufen der Treppe hinaus? ☐ Ja ☐ Nein
3. Sind Handläufe auf beiden Seiten der Treppe montiert? ☐ Ja ☐ Nein

Balkon & Garten

1. Ist die Türschwelle zwischen Wohnraum und Balkon bzw. Garten niedrig? ☐ Ja ☐ Nein

Gesamtpunkte Senioren:



Quelle: KfV Kuratorium für Verkehrssicherheit aus „Sicher wohnen – Sicherheitstipps für zu Hause“

Bereich Heim, Freizeit & Sport im KfV | CHECKLISTE SICHER WOHNEN

9

Mehr als 15 „Ja“-Antworten

Wir gratulieren! Sie haben einen guten Sinn für Sicherheitsmaßnahmen.

8 – 15 „Ja“-Antworten

Sie haben in den meisten Fällen beim Einrichten an Ihre Sicherheit gedacht. Dennoch gibt es Verbesserungsmöglichkeiten.

Weniger als 7 „Ja“-Antworten

In Ihrer Wohnung gibt es eine Reihe von Gefahrenquellen, die meist mit einfachen Handgriffen beseitigt werden können.

Advent – gemeinsam erleben!

Angebote aus den Pfarren der Umgebung



Pfarre Rodaun

- ★ 26. November 2016
16 Uhr Adventkranzsegnung für Kinder
- ★ 26. November 2016, 15-20 Uhr
27. November 2016, 9:30-12 Uhr
Adventmarkt
- ★ jeden Dienstag im Advent
6 Uhr Rorate **Bergkirche**
- ★ 13. Dezember 2016
15 Uhr Senioren Adventfeier
- ★ 24. Dezember 2016
16 Uhr Kinder-Krippenfeier
22 Uhr Christmette
24 Uhr Christmette **Bergkirche**

Pfarre Kalksburg

- ★ 27. November 2016
9:30 Uhr Hl. Messe, mit Bläserquartett und Geburtstagssegnung, Adventkranzsegnung

- ★ 4. Dezember 2016
9:30 Uhr Hl. Messe, anschließend Pfarrkaffee und Adventliedersingen
- ★ 8. Dezember 2016
9:30 Uhr Hl. Messe
16 Uhr Adventnachmittag im Pfarrzentrum
- ★ 11. Dezember 2016
9:30 Uhr Rhythmische Messe
16 Uhr Zitherkonzert
- ★ 18. Dezember 2016
9:30 Uhr Hl. Messe
- ★ 24. Dezember 2016
16 Uhr Kindermette
23 Uhr Christmesse

- ★ 25. Dezember 2016
9:30 Uhr Hl. Messe

- ★ 26. Dezember 2016
9:30 Uhr Hl. Messe mit anschließend Pfarrkaffee

Pfarre St. Erhard Mauer

- ★ 26. November 2016
19:30 Uhr A-capella-Adventkonzert Bach Chor Wien
- ★ 10. Dezember 2016
16 Uhr Adventlesung
- ★ 19. Dezember 2016
18:30 Uhr Konzert des russ. Patriarchenchores PEREVET mit Lesungen der Schauspielerin Brigitte Karner
- ★ 24. Dezember 2016
16 Uhr Kindermette
23 Uhr Christmette

Wotruba Kirche

- ★ 17. Dezember 2016
17 Uhr Adventbesinnung
20 Uhr Adventkonzert St. Georgschor
- ★ 18. Dezember 2016
11:15 Uhr Gospeltrain Adventkonzert
- ★ 22. Dezember 2016
15 Uhr Besinnliche Adventstunde für Senioren
- ★ 24. Dezember 2016
15:30 Uhr Krippenspiel
17:30 Uhr Frühe Abendmette
22:45 Uhr Metteneinsingen
23 Uhr Abendmette

Fortsetzung Seite 8



Fortsetzung von Seite 7

Wotruba Kirche

- | | | |
|--|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> ★ 25. Dezember 2016
9:30 Uhr Gemeindemesse
Christtag ★ 26. Dezember 2016
9:30 Uhr Gemeindemesse
Stefanitag ★ 31. Dezember 2016
18:30 Uhr Gemeindemesse
Jahresabschluss | <ul style="list-style-type: none"> ★ 2. Dezember 2016
19 Uhr Adventsingen ★ 4. Dezember 2016
10:15 Uhr Hl. Nikolaus
kommt in die Messe ★ 11. Dezember 2016,
15 Uhr Adventsingen mit dem
Gesangsverein Neulengbach ★ 15. Dezember 2016
6 Uhr Rorate, anschl. Frühstück | <ul style="list-style-type: none"> ★ 24. Dezember 2016
16 Uhr Kindermesse
23:30 Uhr Orgelspiel
24 Uhr Christmesse ★ 25. Dezember 2016
9:30 Uhr Festmesse ★ 26. Dezember 2016
9:30 Uhr Hl. Messe |
|--|---|--|

Pfarre Atzgersdorf

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> ★ 25. November 2016
15 Uhr Adventkranzbinden ★ 26. November 2016
18 Uhr Adventkranzsegnung ★ 1. Dezember 2016
6 Uhr Rorate, anschl. Frühstück | <ul style="list-style-type: none"> ★ 17. Dezember 2016
19 Uhr Adventsingen
mit dem Atzgersdorfer
Männergesangsverein ★ 22. Dezember 2016
6 Uhr Rorate, anschl. Frühstück |
|---|--|

Rodauner Nikolo

**6. Dezember 2016,
Treffpunkt um 15.30 Uhr
Willergasse-Waldbachrast**

Nikolaus und Pony ziehen
mit den Kindern über den
Promenadeweg und
Waldweg zur Bergkirche

Neue Kooperationspartner

Haarstudio Sissi, Breitenfurter Straße 378, Tel.-Nr.: 01 876 26 46	Rabatt 5 %
Paracelsus Apotheke, Speisinger Straße 260, Tel.-Nr.: 01 888 21 31	Rabatt 7 %

Impressum

Medieninhaber, Herausgeber und für den Inhalt verantwortlich SMIR,
Sozial-Medizinische Initiative Rodaun, Breitenfurter Straße 455, 1230
Wien, Telefon 01 889 27 71, Fax: 01 889 27 78, E-Mail: kontakt@smir.at,
Homepage www.smir.at; Bankverbindung Bank Austria, IBAN AT70 1200
0006 3432 0907; hergestellt bei Offsetdruck Ing. Kurz GmbH, Industriepark
2, 8682 Mürzzuschlag; Grafik: Robert Kodicek, *Fotos: Monika Klinger,
Layout: Annalisa Fünfleitner, Redaktion: Susanne Efthimiou